

Mr.Chatchai Purapunya

[purachatt@yahoo.com](mailto:purachatt@yahoo.com)

Bangkok, Thailand

Tel. +66 87 5509275

**Nationality**: Thai

**Birth Date**: October 25, 1966

**Education**: Bachelor’s Degree in Liberal Arts, majoring English, Thammasat University

**Working Language Pair**: English to Thai and Thai to English

**Experience**:

Wattachak Newspaper News Translator (1989- 1990)

Nation Newspaper News Translator (1990-1991)

Plan International Translator (1991-1992)

IBC (a defunct cable TV) News Translator (1992-1995)

IBM (Tax Computerization Project) Translator (1995-1996)

ITV (a defunct TV Station) Assistant Editor (1996-2000)

Nation Channel (a satellite TV) Assistant Editor (2001-2004)

ASTV (a satellite TV) Assistant Editor (2004 - 2014)

Post TV (a defunct TV station under Bangkok Post) Foreign News Editor (2014 -2015)

true4u (a digital TV Channel) Foreign News Editor (2015 to 2019)

**At present:** freelancing translator

**Freelance Activities**: translating for various types of documentaries, features, company reports, commercial survey questionnaires, business agreements, legal contracts, TV series scripts, technical manuals, etc.

**Major translation/transcription projects:**

Some series of Love Island Australia (Season 1 and Season 2)

10 series of Remarkable Living on Channel News Asia

Thai Audio Data Collection on Appen Connect